



**LEIZARANESKUBALOI.K.  
C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –  
2024/09/14 XIII Torneode Balonmano de Pretemporada (Andoain)-  
14/09/2024**

## **TALDE PARTEHARTZAILEAK / EQUIPOS PARTICIPANTES**

### **Leizaran Eskubaloia (Andoain - Gipuzkoa)**

Infantil Urkabe/Oianume– Kadete Urdina/Horia/Txuria – Jubenil – Senior

### **C.B.Burlada (Burlada – Nafarroa)**

Infantil – Kadete – Jubenil – senior

### **Beltzagorri Santutxu (Bilbo-Bizkaia)**

Infantil – Kadete - Jubenil

### **Tolosa C.F.Eskubaloia (Tolosa-Gipuzkoa)**

Infantil

### **Valle de Egues (Navarra)**

Infantil/Kadete/Jubenil

## **TALDEAK/GRUPOS**

### **Infantil A Taldea/Grupo A**

Leizaran Urkabe

Tolosa

Egues

### **Kadete A Taldea/Grupo A**

Leizaran Urdina

Santutxu

Egues

### **1ª Semifinala jubenila**

Leizaran-Egues

### **Infantil B Taldea/Grupo B**

Leizaran Oianume

Santutxu

Burlada

### **Kadete B Taldea/Grupo B**

Leizaran Horia

Burlada

Leizaran Txuria

### **2ª Semifinala jubenila**

Burlada-Santutxu



**LEIZARANESKUBALOI.K.  
C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –  
2024/09/14 XIII Torneode Balonmanode Pretemporada (Andoain)-  
14/09/2024**

<b>ALLURRALDE KIROLDEGIA</b>	<b>ARRATE PILOTALEKUA</b>
09:00 (Kad) Leizaran Horia- Leizaran Txuria <b>(B)</b>	09:20 (Inf) Tolosa - Leizaran Urkabe <b>(A)</b>
09:40 (Kad) Leizaran Urdina -Egues <b>(A)</b>	09:55 (Inf) Leizaran Oianume - Santutxu <b>(B)</b>
10:20 (Jub) Leizaran –Egues	10:30 (Inf) Tolosa- Egues <b>(A)</b>
11:20 (Kad) Leizaran Horia- Burlada <b>(B)</b>	11:05 (Inf) Santutxu - Burlada <b>(B)</b>
12:00 (Kad) Leizaran Urdina-Santutxu (A)	11:40 (Inf) Leizaran Urkabe – Egues <b>(A)</b>
12:40 (Jub) Santutxu-Burlada	12:15 (Inf) Burlada - Leizaran Oianume <b>(B)</b>
13:40 (Kad) Santutxu-Egues <b>(A)</b>	12:50 (Kad) Burlada -Leizaran Txuria <b>(B)</b>

**PARTIDEN ORDUTEGIAK / HORARIO DE LOS PARTIDOS**

<b>ALLURRALDE KIROLDEGIA</b>
15:30 (Jub) 3 <sup>o</sup> -4 <sup>o</sup> puesto
16:25 (Inf) Finala <b>A</b> Lehena - <b>B</b> Lehena /Final 1 <sup>o</sup> Grupo <b>A</b> - 1 <sup>o</sup> Grupo <b>B</b>
17:00 (Kad) Finala <b>A</b> Lehena - <b>B</b> Lehena /Final 1 <sup>o</sup> Grupo <b>A</b> - 1 <sup>o</sup> Grupo <b>B</b>
17:50 (Jub) Final Jubenil
18:45 SARI BANAKETA / ENTREGA PREMIOS
19:15 (Senior) Leizaran – Burlada

**ARAUAK / NORMAS**

**EPAILEAK / ARBITROS**

Partida guztiak Gipuzkoako Eskubaloi Epailen Komiteko epaileek edo/eta Leizaran Klubeko jokalariei eta laguntzaileek arbitratuko dituzte.



**LEIZARANESKUBALOI.K.  
C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –  
2024/09/14 XIII Torneode Balonmano de Pretemporada (Andoain)-  
14/09/2024**

*Todos los partidos los arbitrarán árbitros del Comité de Árbitros de Gipuzkoa y/o jugadores y colaboradores del Club Leizaran.*

### **JOKALARI eta TALDEAK / JUGADORES y EQUIPOS**

Talde bakoitzak txosten honen amaieran doan inprimakia bete beharko du, izen guztiekin. Leizaran Eskubaloia ez da txapelketan zehar izan daitezkeen lesioen arduraduna izango. Talde bakoitzak bi joko ekipazio ekarri beharkoditu, nahasketak egon ez daitezzen..

*Cada equipo deberá rellenar la hoja que va al final de este documento, con todos los nombres. El Balonmano Leizaran no se hará responsable de cualquier lesión producida en el torneo. Cada equipo deberá traer dos equipaciones de juego para que no haya problemas..*

### **IRAUPENA / DURACION**

INFANTIL: 30 minutuko zati bakarra, talde bakoitzak huts tarte bat izango du.

*INFANTIL: Un solo periodo de 30 minutos, cada equipo dispondrá de un tiempo muerto.*

KADETE: 30 minutuko partidak. 15 minutuko bi zati eta 5 minutuko atsedenaldea. Hutstare bat izango du talde bakoitzak. Zelai aldaketa izango da atsedenaldean. Finala 40 minutuko partida, 20 minutuko bi zati eta 5 minutuko atsedenaldea. Hutstare bat izango du talde bakoitzak zati bakoitzean. Zelai aldaketa izango da atsedenaldean

*CADETE: Partidos de 30 minutos, dos periodos de 15 y un descanso de 5. Habrá cambio de campo en el descanso. Cada equipo dispondrá de un tiempo muerto. La final será de 40 minutos. Dos periodos de 20 minutos y un descanso de 5. Cada equipo dispondrá de un tiempo muerto en cada periodo. Habrá cambio de campo en el descanso.*

JUBENIL: 50 minutuko partidak. 25 minutuko bi zati eta 5 minutuko atsedenaldea. Hutstare bat izango du talde bakoitzak zati bakoitzean. Zelai aldaketa izango da atsedenaldean.

*JUVENIL: Partidos de 50 minutos. Dos periodos de 25 minutos y un descanso de 5. Cada equipo dispondrá de un tiempo muerto en cada periodo. Habrá cambio de campo en el descanso.*

SENIOR: 60 minutuko partida. 30 minutuko bi zati eta 6 minutuko atsedenaldea. Hutstare bat izango du talde bakoitzak zati bakoitzean. Zelai aldaketa izango da atsedenaldean.

*SENIOR: Partido de 60 minutos. Dos periodos de 30 minutos y un descanso de 6. Cada equipo dispondrá de un tiempo muerto en cada periodo. Habrá cambio de campo en el descanso.*



**LEIZARANESKUBALOI.K.  
C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –  
2024/09/14 XIII Torneo de Balonmano de Pretemporada (Andoain)-  
14/09/2024**

Partida batetik hurrengora ez da denbora askorik izango zelaian berotzeko, beraz kiroldegiko beste zenbait instalazio erabili ahalko dira beroketa ariketak egiteko.

*Entre partido y partido los equipos no van a tener mucho tiempo para realizar el calentamiento en la pista, para hacer este calentamiento se podrán utilizar otras instalaciones del polideportivo.*

### **JOKOA / JUEGO**

INFANTIL: Ezingo da itsasgarriaerabili. Debe katuta dago defentsa mistoak egitea. Defentsa irekiak izan behar dira; 3:3, 4:2 edo guztien banakakoa. Ezin da 6:0 eta 5:1eko defentsa erabili.

*INFANTIL: No se puede utilizar resina. No está permitido realizar defensas mixtas. Tienen que ser defensas abiertas; 3:3, 4:2 o individual de todos. No se puede defender 6:0 o 5:1.*

KADETE: Ezingo da itsasgarriaerabili. Debe katuta dago defentsa mistoak egitea. Lehenengo zatian defentsa irekiak izan behar dira; 3:3, 4:2, 5:1 edo guztien banakakoa. Ezin da 6:0ko defentsa erabili. Bigarren zatian defentsa sistema guztiak erabili daitezke (mistoak izan ezik).

*KADETE: No se puede utilizar resina. No está permitido realizar defensas mixtas. Durante el primer periodo tienen que ser defensas abiertas; 3:3, 4:2, 5:1 o individual de todos. No se puede defender 6:0. Durante el segundo periodo se permitirán todo tipo de defensas (exceptuando las defensas mixtas).*

### **SAILKAPENA / CLASIFICACIÓN**

Bi talderen arteko berdinketa egonez gero, bien arteko partidaren emaitza hartuko da kontuan lehenik. Berdinketa izan bada partida honetan, gol diferentzia orokorra hartuko da kontuan. Hemen ere berdinketa egongo balitz, sartutako gol kopurua hartuko da kontuan.

*Si hubiera empate entre dos equipos, se tendrá en cuenta el resultado obtenido entre ellos. Si el resultado fuera un empate se tomará en cuenta el golaverage general. Si persistiera el empate se tomará en cuenta la cantidad de goles conseguidos.*

Hiru talderen arteko berdinketa egonez gero hiru talde hauen artean lortutako puntuak hartuko dira kontuan. Berdinketa izanez gero aurreko puntuan aipatutako gol diferentzia orokorra eta sartutako gol kopurua hartuko dira kontuan hurrenez hurren.



**LEIZARANESKUBALOI.K.  
C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –  
2024/09/14 XIII Torneode Balonmanode Pretemporada (Andoain)-  
14/09/2024**

*Si el empate fuera entre tres equipos, se tendrán en cuenta los puntos conseguidos entre estos tres equipos. Si persistiera el empate, se tomarán en cuenta los puntos mencionados anteriormente, el golaverage general y la cantidad de goles conseguidos.*

Berdinketak jarraituko balu edo finaletan berdinketa egonez gero, 3 penalti talde bakoitzak, hemendik Aurrera penaltiak banaka gehituz.

*Si persistiera el empate o si hubiera empate en las finales, 3 penaltis cada equipo, de aquí en adelante penaltis de uno en uno.*

“Ligilako” partidoetan berdinketa egonez gero, penaltitako “muerte súbita” egingo da. Nahiz eta garaipena ez kontsideratu, klasifikatzeko emaitza kontutan hartuko da berdinketa badago.

*En los partidos de liguilla que haya empate, se realizará muerte súbita a penalties. No se considerará victoria pero servirá para la clasificación final en caso de empate.*

### **BAZKARIAK eta BIDAIA / COMIDAS y TRANSPORTE**

Klub guztietako jokalaria eta entrenatzaileei bazkaria emango zaie (bokata+ura).

*A todos los jugadores y entrenadores se les dará comida (bocadillo+agua).*

Jokalarien guraso eta lagunek euren bazkariez arduratu beharko dute, hemen zenbait aukera eskaintzen dizkiegu:

*Los padres y amigos de los jugadores se tendrán que encargar de sus comidas, aquí tenéis algunas opciones:*



**LEIZARANESKUBALOI.K.  
C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –  
2024/09/14 XIII Torneode Balonmano de Pretemporada (Andoain)-  
14/09/2024**

- ✓ Elizondo Taberna (La Salle etorbidea, 1. Tel.: 943592802)
- ✓ Gaztañaga Erretegia Sagardotegia (Buruntzaauroa. Tel.: 943591968)
- ✓ Ondarreta Taberna (Ondarreta, 9. Tel.: 943593627)
- ✓ Traiñerum (Nagusia, 6. Tel.: 943593692)
- ✓ Txindoki Bokategia (Nagusia, 55 Tel.: 943592954)
  
- ✓ Oianume Jatetxe-Sagardotegia (Ergoien Auzoa, 18

Urnieta. Tel. 943556683)

Klub bakoitza egingo da bere taldeen bidaiaren kargu.

*De los viajes de cada equipo se encargará cada club.*

## **KONTAKTUA eta INFORMAZIOA / CONTACTO e INFORMACIÓN**

[www.leizaraneskubaloia.com](http://www.leizaraneskubaloia.com)

[www.cdbleizaran.com](http://www.cdbleizaran.com)

Email: [leizaran@cdbleizaran.com](mailto:leizaran@cdbleizaran.com)



<http://eu-es.facebook.com/people/Leizaran-Eskubaloia->

Leizaran Eskubaloi Kirol Klubeko arduraduna txapelketa honetan:

Responsable del Club Deportivo Balonmano Leizaran en este torneo:

Maidier Ameztegi (Tel.: 628444696 – Email: [ekitaldiak@leizaraneskubaloia.com](mailto:ekitaldiak@leizaraneskubaloia.com))



**LEIZARANESKUBALOI.K.K.**  
**C.D.BALONMANOLEIZARAN**

**XIII. Aurrendenboraldiko Eskubaloi Txapelketa (Andoain) –**  
**2024/09/14XIII TorneodeBalonmanodePretemporada(Andoain)-**  
**14/09/2024**
